

1 600 A02 3T4 (2020.10) O/12



1 600 A02 3T4

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY



BOSCH

www.bosch-garden.com

AXT 22 D F 016 L81 437

AXT 25 D F 016 L81 436

AXT 23 TC

AXT 25 TC

AXT 2550 TC

Deutsch

Die Konformitätserklärung in den oben genannten Betriebsanleitungen stimmt nicht mehr, stattdessen gilt das folgende Dokument.

English

The Declaration of Conformity in the manuals listed above doesn't match anymore, instead the following Declaration of Conformity applies.

Français

La déclaration de conformité figurant dans la notice d'utilisation susmentionnée n'est plus correcte ; c'est le document suivant qui s'applique à la place.

Español

La declaración de conformidad indicada en las instrucciones de uso arriba mencionadas ya no es válida y se aplicará en su lugar el documento siguiente.

Português

A declaração de conformidade nas instruções de operação mencionadas acima não está mais correta. Em vez disso, aplica-se o seguinte documento.

Italiano

La Dichiarazione di conformità nelle istruzioni per l'uso sopra indicate non corrisponde più, si applica invece il seguente documento.

Nederlands

De conformiteitsverklaring in de bovengenoemde gebruiksaanwijzingen is niet meer correct; in plaats daarvan geldt het volgende document.

Dansk

Overensstemmelseserklæringen i de ovennævnte brugsanvisninger er ikke mere aktuel, i stedet for gælder følgende dokument.

Svensk

EG-försäkran om överensstämmelse i ovannämnda driftinstruktioner stämmer inte längre, däremot gäller följande dokument.

Norsk

Samsvarserklæringen i de ovennevnte driftsinstruksene stemmer ikke lenger, istedenfor gjelder det følgende dokumentet.

Suomi

Yllä mainittujen käyttöohjeiden standardinmukaisuusvakuutus ei ole enää voimassa, sen sijaan seuraava asiakirja pätee.

Ελληνικά

Η δήλωση συμμόρφωσης στις παραπάνω αναφερθέντες οδηγίες χειρισμού δεν είναι πλέον σε ισχύ. Αντί αυτής ισχύει το παρακάτω έγγραφο.

Türkçe

Yukarıda anılan kullanım kılavuzundaki uygunluk beyanı artık geçerli değildir, bunun yerine aşağıdaki belge geçerlidir.

Polski

Deklaracja zgodności w wyżej wymienionych instrukcjach eksploatacji straciła nie jest już aktualna. Zamiast niej obowiązuje następujący dokument.

Čeština

Prohlášení o shodě ve výše uvedených návodech k obsluze už nesouhlasí, místo toho platí následující dokument.

Slovenčina

Vyhlasenie o konformite vyššie uvedeného Návodu na používanie už neplatí, namiesto toho platí nasledujúci dokument.

Magyar

A konformitási nyilatkozat a fent megnevezett használati utasításokban már nem érvényes, helyette az alábbi dokumentum van érvényben.

Русский

Заявление о соответствии для вышеуказанных инструкций по эксплуатации уже не действительно, вместо него силу имеет нижеследующий документ.

Українська

Заява про відповідність для вищеозначених інструкцій з експлуатації вже не дійсна, замість неї чинним є наступний документ.

Қазақ

Жоғарыда аталған қолдану нұсқаулықтарындағы сәйкестік туралы декларациясы бұдан әрі жарамсыз болып саналады, оның орнына келесі құжат күшке еніп қолданылады.

Română

Declarația de conformitate din manualele de instrucțiuni mai sus amintite nu mai este de actualitate, în locul acesteia fiind valabil documentul următor.

Български

Декларацията за съответствие в посочената по-горе инструкция за експлоатация не е валидна, валиден е следният документ.

Македонски

Декларацијата за сообразност во упатствата за работа споменати погоре веќе не е точна, наместо тоа се применува следниот документ.

Srpski

Izjava o usklađenosti iz gore navedenih uputstava za upotrebu nije više aktuelna, umjesto nje važi sledeći dokument.

Slovenščina

Izjava o skladnosti, ki se nahaja v zgoraj navedenih navodilih za obratovanje, ni več v veljavi, namesto nje velja dokument v nadaljevanju.

Hrvatski

Izjava o sukladnosti iz gore navedenih priručnika za uporabu nije više aktualna, umjesto toga vrijedi sljedeći dokument.

Eesti

Eespool nimetatud kasutusjuhendites viidatud vastavustunnistus ei ole enam ajakohane, selle asemel kehtib järgmine dokument.

Latviešu

Pirmiau įvardytose naudojimo instrukcijose pateikta atitiktis deklaracija neteko galios. Vietoje jos galioja tolesnis dokumentas.

Lietuvių k.

Iepriekš norādītajā lietošanas pamācībā sniegtā atbilstības deklarācija vairs nav pareiza; tās vietā ir lietojams šāds dokuments.

عربي

لم يعد يصلح إعلان المطابقة المطابق لشروط الاتحاد الأوروبي والموجود في تعليمات التشغيل المذكورة أعلاه، وبدلاً عنه تصلح الوثيقة التالية.

آفارسی

اظهاریه مطابقت در دفترچه راهنمایبگر درست نیست، به جای آن سند زیر معتبر است.

de	EU-Konformitätserklärung Leise-Häcksler	Sachnummer	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen.
en	EU Declaration of Conformity Shredder	Article number	We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards.
fr	Déclaration de conformité UE Broyeur silencieux	N° d'article	Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous.
es	Declaración de conformidad UE Desmenuzadora silenciosa	Nº de artículo	Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las Directivas y los Reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas.
pt	Declaração de Conformidade UE Triturador silencioso	N.º do produto	Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições e os regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas.
it	Dichiarazione di conformità UE Trituratore silenzioso	Codice prodotto	Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive e dei Regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti Normative.
nl	EU-conformiteitsverklaring Fluisterhakselaar	Productnummer	Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen.
da	EU-overensstemmelseserklæring Lydsvag kompostkværn	Typenummer	Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgende direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder.
sv	EU-konformitetsförklaring Tystgående kompostkvarn	Produktnummer	Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarnas och att de stämmer överens med följande normer.
no	EU-samsvarserklæring Stillegående kompostkvern	Produktnummer	Vi erklærer under eneansvar at de nevnte produktene er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktivene og forordningene nedenfor og med følgende standarder.
fi	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Eko-silppuri	Tuotenumero	Vakuutamme täten, että mainitut tuotteet vastaavat kaikkia seuraavien direktiivien ja asetusten asiaankuuluvia vaatimuksia ja ovat seuraavien standardien vaatimusten mukaisia.
el	Δήλωση πιστότητας ΕΕ Σιωπηλός κλαδοτεμαχιστής	Αριθμός ευρετηρίου	Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα.

tr	AB Uygunluk beyanı Sessiz ağaç dalı öğütme makinesi	Ürün kodu	Tek sorumlu olarak, tanımlanan ürünün aşağıdaki yönetmelik ve direktiflerin geçerli bütün hükümlerine ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.
pl	Deklaracja zgodności UE Cicha rozdrabniarka	Numer katalogowy	Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami.
cs	EU prohlášení oshodě Tichý drtič	Objednací číslo	Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení a je v souladu s následujícími normami:*
sk	EÚ vyhlásenie ozhode Tichý drvič	Vecné číslo	Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a nariadení a je v súlade s nasledujúcimi normami:
hu	EU konformitási nyilatkozat Halk aprítógép	Cikkszám	Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termék megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak.
ru	Заявление о соответствии ЕС Бесшумный измельчитель	Товарный №	Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанных норм.
uk	Заява про відповідність ЄС Безшумний подрібнювач	Товарний номер	Мизаявляємо під нашу одноособову відповідальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нищеозначених директив і розпоряджень, а також нижчеозначеним нормам.
kk	EO сәйкестік мағлұмдамасы Тыныш ұсатып-кескіш	Өнім нөмірі	Өз жауапкершілікпен біз аталған өнімдер төменде жзылған директикалар мен жарлықтардың тиісті қағидаларына сәйкестігін және төмендегі нормаларға сай екенін білдіреміз.
ro	Declarație de conformitate UE Tocător silențios de resturi vegetale	Număr de identificare	Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivei și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde.
bg	ЕС декларация за съответствие Тиха клонотрошачка	Каталожен номер	С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти.
mk	EU-Изјава за сообразност Тивок секач	Број на дел/ артикл	Со целосна одговорност изјавуваме, дека опишаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми.
sr	EU-izjava o usaglašenosti Tihi baštenski uredjaj	Broj predmeta	Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredba i da su u skladu sa sledećim standardima.
sl	Izjava o skladnosti EU Tihi drobilnik	Številka artikla	Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom.

hr	EU izjava o sukladnosti Sječkalica vrtnog otpada	Kataloški br.	Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su sukladni sa sljedećim normama.
et	EL-vastavusdeklaratsioon Oksapurustaja	Tootenumber	Kinnitame ainuvastutajatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetletud direktiivide ja määruste kõikidele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas järgmiste normidega.
lv	Deklarācija par atbilstību ES standartiem Klusas darbības zaru smalcinātājs	Izstrādājuma numurs	Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkotie izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādnēm, kā arī sekojošiem standartiem.
lt	ES atitikties deklaracija Tyliai veikiantis smulkintuvas	Gaminio numeris	Atsakingai pareiškiame, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus.

AXT 22 D	3 600 H03 0..	2006/42/EC
AXT 25 D	3 600 H03 1..	2014/30/EU
AXT 23 TC	3 600 H03 2..	2011/65/EU
AXT 25 TC	3 600 H03 3..	2000/14/EC
AXT 2550 TC	3 600 H03 3..	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A2:2019+A14:2019 EN 50434:2014 EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN IEC 63000:2018

de	<p>3 600 H03 0../3 600 H03 1..: 2000/14/EG: Gemessener Schalleistungspegel 89 dB(A), Unsicherheit K = 3 dB, garantierter Schalleistungspegel 92 dB(A)</p> <p>3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/EG: Gemessener Schalleistungspegel 90 dB(A), Unsicherheit K = 2 dB, garantierter Schalleistungspegel 92 dB(A)</p> <p>Bewertungsverfahren der Konformität gemäß Anhang VI. Produktkategorie: 50 Technische Unterlagen bei: *</p>
en	<p>3 600 H03 0../3 600 H03 1..: 2000/14/EC: Measured sound power level 89 dB(A), uncertainty K = 3 dB, guaranteed sound power level 92 dB(A)</p> <p>3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/EC: Measured sound power level 90 dB(A), uncertainty K = 2 dB, guaranteed sound power level 92 dB(A)</p> <p>Conformity assessment procedure in accordance with annex V. Product category: 50 Technical file at: *</p>
fr	<p>3 600 H03 0../3 600 H03 1..: 2000/14/CE: niveau de puissance acoustique mesuré 89 dB(A), incertitude K = 3 dB, niveau de puissance acoustique garanti 92 dB(A)</p> <p>3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/CE: niveau de puissance acoustique mesuré 90 dB(A), incertitude K = 2 dB, niveau de puissance acoustique garanti 92 dB(A)</p> <p>Procédure d'évaluation de conformité selon l'annexe V. Catégorie de produit: 50 Dossier technique auprès de: *</p>
es	<p>3 600 H03 0../3 600 H03 1..: 2000/14/CE: nivel medido de la potencia acústica 89 dB(A), tolerancia K = 3 dB, nivel garantizado de la potencia acústica 92 dB(A)</p> <p>3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/CE: nivel medido de la potencia acústica 90 dB(A), tolerancia K = 2 dB, nivel garantizado de la potencia acústica 92 dB(A)</p> <p>Método de evaluación de la conformidad según anexo V. Categoría de producto: 50 Documentos técnicos de: *</p>
pt	<p>3 600 H03 0../3 600 H03 1..: 2000/14/CE: Nível de potência acústica medido 89 dB(A), insegurança K = 3 dB, nível de potência acústica garantido 92 dB(A)</p> <p>3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/CE: Nível de potência acústica medido 90 dB(A), insegurança K = 2 dB, nível de potência acústica garantido 92 dB(A)</p> <p>Processo de avaliação da conformidade de acordo com o anexo. Categoria de produto: 50 Documentação técnica pertencente à: *</p>
it	<p>3 600 H03 0../3 600 H03 1..: 2000/14/CE: livello di potenza sonora misurato 89 dB(A), incertezza K = 3 dB, livello di potenza sonora garantito 92 dB(A)</p> <p>3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/CE: livello di potenza sonora misurato 90 dB(A), incertezza K = 2 dB, livello di potenza sonora garantito 92 dB(A)</p> <p>Procedimento di valutazione della conformità secondo l'Allegato V. Categoria prodotto: 50 Documentazione Tecnica presso: *</p>
nl	<p>3 600 H03 0../3 600 H03 1..: 2000/14/EG: gemeten geluidsvermogensniveau 89 dB(A), onzekerheid K = 3 dB, gegarandeerd geluidsvermogensniveau 92 dB(A),</p> <p>3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/EG: gemeten geluidsvermogensniveau 90 dB(A), onzekerheid K = 2 dB, gegarandeerd geluidsvermogensniveau 92 dB(A)</p> <p>Beoordelingsmethode van de overeenstemming volgens bijlage V. Productcategorie: 50 Technisch dossier bij: *</p>

da	<p>3 600 H03 0../3 600 H03 1..: 2000/14/EF: Målt lydeffektniveau 89 dB(A), usikkerhed K = 3 dB, garanteret lydeffektniveau 92 dB(A)</p> <p>3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/EF: Målt lydeffektniveau 90 dB(A), usikkerhed K = 2 dB, garanteret lydeffektniveau 92 dB(A)</p> <p>Overensstemmelsesvurderingsprocedure som omhandlet i bilag V. Produktkategori: 50 Tekniske bilag ved: *</p>
sv	<p>3 600 H03 0../3 600 H03 1..: 2000/14/EG: Uppmått bullernivå 89 dB(A), osäkerhet K = 3 dB, garanterad bullernivå 92 dB(A),</p> <p>3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/EG: Uppmått bullernivå 90 dB(A), osäkerhet K = 2 dB, garanterad bullernivå 92 dB(A)</p> <p>Konformitetens bedömningsmetod enligt bilaga V. Produktkategori: 50 Teknisk dokumentation: *</p>
no	<p>3 600 H03 0../3 600 H03 1..: 2000/14/EC: Målt lydeffektnivå 89 dB(A), usikkerhet K = 3 dB, garantert lydeffektnivå 92 dB(A),</p> <p>3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/EC: Målt lydeffektnivå 90 dB(A), usikkerhet K = 2 dB, garantert lydeffektnivå 92 dB(A)</p> <p>Samsvursvurderingsmetode i henhold til vedlegg V. Produktkategori: 50 Teknisk dokumentasjon hos: *</p>
fi	<p>3 600 H03 0../3 600 H03 1..: 2000/14/EY: mitattu äänitehotaso 89 dB(A), epävarmuus K = 3 dB, taattu äänitehotaso 92 dB(A)</p> <p>3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/EY: mitattu äänitehotaso 90 dB(A), epävarmuus K = 2 dB, taattu äänitehotaso 92 dB(A)</p> <p>Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä liitteen mukaisesti V. Tuotekategoria: 50 Tekniset asiakirjat saatavana: *</p>
el	<p>3 600 H03 0../3 600 H03 1..: 2000/14/EK: Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος 89 dB(A), ανασφάλεια K = 3 dB, εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος 92 dB(A)</p> <p>3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/EK: Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος 90 dB(A), ανασφάλεια K = 2 dB, εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος 92 dB(A)</p> <p>Διαδικασία αξιολόγησης της πιστότητας σύμφωνα με το παράρτημα V. Κατηγορία προϊόντος: 50 Τεχνικά έγγραφα στη:</p>
tr	<p>3 600 H03 0../3 600 H03 1..: 2000/14/EC: Ölçülen ses gücü seviyesi 89 dB(A), tolerans K = 3 dB, garanti edilen ses gücü seviyesi 92 dB(A)</p> <p>3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/EC: Ölçülen ses gücü seviyesi 90 dB(A), tolerans K = 2 dB, garanti edilen ses gücü seviyesi 92 dB(A)</p> <p>Uygunluk değerlendirme yöntemi ek uyarınca V. Ürün kategorisi: 50 Teknik belgelerin bulunduğu yer:</p>
pl	<p>3 600 H03 0../3 600 H03 1..: 2000/14/WE: pomierzony poziom mocy akustycznej 89 dB(A), niepewność K = 3 dB, gwarantowany poziom mocy akustycznej 92 dB(A)</p> <p>3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/WE: pomierzony poziom mocy akustycznej 90 dB(A), niepewność K = 2 dB, gwarantowany poziom mocy akustycznej 92 dB(A)</p> <p>Procedura oceny zgodności zgodnie z załącznikiem V. Kategoria produktów: 50 Dokumentacja techniczna: *</p>

- cs** **3 600 H03 0../3 600 H03 1..:** 2000/14/ES: změřená hladina akustického výkonu 89 dB(A), nejistota K = 3 dB, zaručená hladina akustického výkonu 92 dB(A)
3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/ES: změřená hladina akustického výkonu 90 dB(A), nejistota K = 2 dB, zaručená hladina akustického výkonu 92 dB(A)

Metoda posouzení shody podle dodatku V. Kategorie výrobku: 50
 Technické podklady u: *

- sk** **3 600 H03 0../3 600 H03 1..:** 2000/14/ES: odmeraná hladina akustického výkonu 89 dB(A), neistota K = 3 dB, zaručená hladina akustického výkonu 92 dB(A)
3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/ES: odmeraná hladina akustického výkonu 90 dB(A), neistota K = 2 dB, zaručená hladina akustického výkonu 92 dB(A)

Metóda posúdenia zhody podľa dodatku V. Kategória výrobku: 50
 Technické podklady má spoločnosť: *

- hu** **3 600 H03 0../3 600 H03 1..:** 2000/14/EK: Mért hangteljesítmény-szint 89 dB(A), szórás K = 3 dB, garantált hangteljesítmény-szint 92 dB(A)
3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/EK: Mért hangteljesítmény-szint 90 dB(A), szórás K = 2 dB, garantált hangteljesítmény-szint 92 dB(A)

A konformitás kiértékelési eljárást lásd a Függelékben V. Termékkategória: 50
 Műszaki dokumentumok megőrzési pontja: *

- ru** **3 600 H03 0../3 600 H03 1..:** 2000/14/EC: Измеренный уровень звуковой мощности 89 dB(A), погрешность K = 3 dB, гарантированный уровень звуковой мощности 92 dB(A)
3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/EC: Измеренный уровень звуковой мощности 90 dB(A), погрешность K = 2 dB, гарантированный уровень звуковой мощности 92 dB(A)

Процедура оценки соответствия согласно приложения V. Категория продукта: 50
 Техническая документация хранится у: *

- uk** **3 600 H03 0../3 600 H03 1..:** 2000/14/EC: виміряна звукова потужність 89 dB(A), похибка K = 3 dB, гарантована звукова потужність 92 dB(A)
3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/EC: виміряна звукова потужність 90 dB(A), похибка K = 2 dB, гарантована звукова потужність 92 dB(A)

Процедура оцінки відповідності відповідно до додатку V. Категорія продукту: 50
 Технічна документація зберігається у: *

- kk** **3 600 H03 0../3 600 H03 1..:** 2000/14/EC: Өлшелген дыбыс қаттылығы 89 дБ(А), дәлсіздік K=3 дБ, кепілденген дыбыс қаттылығы 92 дБ(А)
3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/EC: Өлшелген дыбыс қаттылығы 90 дБ(А), дәлсіздік K=2 дБ, кепілденген дыбыс қаттылығы 92 дБ(А)

Сәйкестікті анықтау әдісі V тіркелгісі бойынша. Өнім санаты: 50
 Техникалық құжаттар: *

- ro** **3 600 H03 0../3 600 H03 1..:** 2000/14/CE: Nivel măsurat al puterii sonore 89 dB(A), incertitudine K = 3 dB, nivel garantat al puterii sonore 92 dB(A)
3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/CE: Nivel măsurat al puterii sonore 90 dB(A), incertitudine K = 2 dB, nivel garantat al puterii sonore 92 dB(A)

Procedură de evaluare a conformității potrivit Anexei V. Categorie produse: 50
 Documentație tehnică la: *

bg	<p>3 600 H03 0../3 600 H03 1..: 2000/14/EO: измерено ниво на звуковата мощност 89 dB(A), неопределеност K = 3 dB, гарантирано ниво на мощността на звука 92 dB(A)</p> <p>3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/EO: измерено ниво на звуковата мощност 90 dB(A), неопределеност K = 2 dB, гарантирано ниво на мощността на звука 92 dB(A)</p> <p>Метод за оценка на съответствието съгласно приложение V. Категория продукт: 50 Техническа документация при: *</p>
mk	<p>3 600 H03 0../3 600 H03 1..: 2000/14/EC: Измерено ниво на звучна јачина 89 dB(A), несигурност K=3 dB, загарантирано ниво на звучна јачина 92 dB(A)</p> <p>3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/EC: Измерено ниво на звучна јачина 90 dB(A), несигурност K=2 dB, загарантирано ниво на звучна јачина 92 dB(A)</p> <p>постапка за процена на сообразноста според прилог V. Категорија на производ: 50 Техничка документација кај: *</p>
sr	<p>3 600 H03 0../3 600 H03 1..: 2000/14/EC: izmereni nivo ostvarene buke 89 dB(A), nepouzdanost K = 3 dB, garantovani nivo ostvarene buke 92 dB(A)</p> <p>3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/EC: izmereni nivo ostvarene buke 90 dB(A), nepouzdanost K = 2 dB, garantovani nivo ostvarene buke 92 dB(A)</p> <p>Postupak ocenjivanja usaglašenosti prema prilogu V. Kategorija proizvoda: 50 Техничка документација код: *</p>
sl	<p>3 600 H03 0../3 600 H03 1..: 2000/14/ES: Izmerjena raven zvočne moči 89 dB(A), negotovost K = 3 dB, zagotovljena raven zvočne moči 92 dB(A)</p> <p>3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/ES: Izmerjena raven zvočne moči 90 dB(A), negotovost K = 2 dB, zagotovljena raven zvočne moči 92 dB(A)</p> <p>Postopek za presojo skladnosti v skladu s prilogo V. Kategorija izdelka: 50 Технична документација при: *</p>
hr	<p>3 600 H03 0../3 600 H03 1..: 2000/14/EZ: Izmjerena razina učinka buke 89 dB(A), nesigurnost K = 3 dB, zajamčena razina učinka buke 92 dB(A)</p> <p>3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/EZ: Izmjerena razina učinka buke 90 dB(A), nesigurnost K = 2 dB, zajamčena razina učinka buke 92 dB(A)</p> <p>Postupak ocenjivanja sukladnosti prema dodatku V. Kategorija proizvoda: 50 Техничка документација се може добити код: *</p>
et	<p>3 600 H03 0../3 600 H03 1..: 2000/14/EÜ: Mõõdetud helivõimsustase 89 dB(A), mõõtemääramatus K = 3 dB, garanteeritud helivõimsustase 92 dB(A)</p> <p>3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/EÜ: Mõõdetud helivõimsustase 90 dB(A), mõõtemääramatus K = 2 dB, garanteeritud helivõimsustase 92 dB(A)</p> <p>Vastavuse hindamise meetod vastavalt lisale V. Tootekategooria: 50 Техниліised dokumendid saadaval: *</p>
lv	<p>3 600 H03 0../3 600 H03 1..: 2000/14/EK: izmēritais trokšņa jaudas līmenis ir 89 dB(A), izkliede K = 3 dB, garantētais trokšņa jaudas līmenis ir 92 dB(A)</p> <p>3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/EK: izmēritais trokšņa jaudas līmenis ir 90 dB(A), izkliede K = 2 dB, garantētais trokšņa jaudas līmenis ir 92 dB(A)</p> <p>Atbilstības novērtēšana ir veikta saskaņā ar pielikumu V. Izstrādājuma kategorija: 50 Техничка документација no: *</p>

lt	3 600 H03 0../3 600 H03 1..: 2000/14/EB: išmatuotas garso galios lygis 89 dB(A), paklaida K = 3 dB, garantuotas garso galios lygis 92 dB(A) 3 600 H03 2../3 600 H03 3..: 2000/14/EB: išmatuotas garso galios lygis 90 dB(A), paklaida K = 2 dB, garantuotas garso galios lygis 92 dB(A) Atitikties vertinimas atliktas pagal priedą V. Gaminio kategorija: 50 Techninė dokumentacija saugoma: *
de	Der Motor ist von der Energieeffizienzanforderung der Verordnung (EU) 2019/1781 gemäß Artikel 2 Absatz 2 Buchstabe a Verordnung (EU) 2019/1781 ausgenommen.
en	The motor is exempt from the efficiency requirement of Regulation (EU) 2019/1781 in accordance with Article 2 (2) (a) Regulation (EU) 2019/1781.
fr	Le moteur est exempté de l'exigence d'efficacité énergétique du règlement (UE) 2019/1781 en vertu de l'article 2, paragraphe 2, point a), du règlement (UE) 2019/1781.
es	En conformidad con el artículo 2, apartado 2, letra a, mencionado en la Regulación (UE) 2019/1781 este motor está exento del requerimiento de eficiencia energética allí indicado.
pt	O motor está isento do requisito de eficiência energética do Regulamento (UE) 2019/1781 de acordo com o artigo 2, parágrafo 2, letra a do Regulamento (UE) 2019/1781.
it	Il motore è escluso dal requisito relativo all'efficienza energetica del Regolamento (UE) 2019/1781 secondo l'articolo 2 paragrafo 2 lettera a Regolamento (UE) 2019/1781.
nl	De motor is overeenkomstig artikel 2, lid 2, onder a) van Verordening (EU) nr. 2019/1781 vrijgesteld van de eis inzake energie-efficiëntie van Verordening (EU) nr. 2019/1781.
da	Motorer er ikke omfattet af kravene til motorers energieffektivitet, der findes i forordningen (EU) 2019/1781 (artikel 2, pkt. 2, bogstav a 2019/1781).
sv	Motorn är undantagen från fordran på verkningsgrad i förordning (EU)2019/1781 i enlighet med artikel 2 punkt 2 a i förordningen (EU) 2019/1781.
no	Motorer er unntatt fra energieffektivitetskrav i forordningen (EU) 2019/1781 iht. artikkel 2 2. ledd bokstav a forordning (EU) 2019/1781.
fi	Moottori on vapautettu asetuksen (EU) 2019/1781 hyötysuhdevaatimuksesta asetuksen (EU) 2019/1781 artiklan 2 kohdan 2 a mukaisesti.
el	Ο κινητήρας εξαιρείται από τις απαιτήσεις ενεργειακής απόδοσης του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1781 σύμφωνα με το άρθρο 2, παράγραφο 2, γράμμα α του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1781.
tr	Bu motor, 2019/1781 sayılı Yönergenin (AB) Madde 2 Paragraf 2 Harf a uyarınca öngörülen enerji verimlilik gerekliliklerinden muaftr.
pl	Silnik jest von der Wymogów w zakresie efektywnego wykorzystywania energii Rozporządzenia (EU) 2019/1781 zgodnie z art. 2 ustę 2 litera a rozporządzenia (EU) 2019/1781.
cs	Motor nepodléhá požadavku na energetickou účinnost z nařízení evropské komise 2019/1781 podle článku 2, odstavec 2, písmeno a, nařízení (EU) 2019/1781.
sk	Tento motor je vyňatý z požiadavky energetickej efektívnosti Vyhľadský (EÚ) 2019/1781 podľa článku 2 písmeno a v súlade s článkom 2 (2) (a) Vyhľadský (EÚ) 2019/1781.
hu	A motorra a 2019/1781 EU-rendelet energiahatékonyágára vonatkozó követelménye a 2019/1781 EU-rendelet (2) cikkelyének a) pontja értelmében nem vonatkozik.
ru	Требования Директивы (ЕС) 2019/1781 по энергоэффективности не распространяются на данный двигатель согласно статье 2 часть 2 литера а Директивы (ЕС) 2019/1781.
uk	Вимоги Директиви (ЄС) 2019/1781 щодо енергоефективності не розповсюджуються на цей двигун згідно зі статтею 2 частина 2 літера а Директиви (ЄС) 2019/1781.
kk	Қозғалтқыш Еуропа Одағының (ЕУ) 2019/1781 директивасының 2ші бабының 2ші абзацындағы «а» әрібі астындағы мәтінге сай, осы (ЕУ) 2019/1781 директивасы арқылы энергетикалық тиімділік бойынша қойылатын талаптардың орындалуынан босатылады.
ro	Motorul este exceptat de la cerința privind eficiența energetică a regulamentului (UE) 2019/1781 conform articolului 2 paragraf 2 litera a a regulamentului (UE) 2019/1781.
bg	Двигателят е извън обхвата на изискването за енергийна ефективност на Директива (ЕС) 2019/1781 – член 2, параграф 2, подточка а, Директива (ЕС) 2019/1781.

mk	Motorот е изменен од обврската за ефикасност според Регулативата (EY) 2019/1781 во согласност со член 2 (2) (a) од Регулативата (EY) 2019/1781.
sr	Motor ne podleže zahtevu za energetska efikasnost iz Uredbe (EU) 2019/1781 prema članu 2. stavu 2. tački a Uredbe (EU) 2019/1781.
sl	Motor je izvzet iz zahteve za energijsko učinkovitost uredbe (EU) 2019/1781 v točki (a) drugega odstavka drugega člena Uredbe (EU) 2019/1781.
hr	Motor je izvzet od zahtjeva za energetska učinkovitost iz Uredbe (EU) 2019/1781 prema članku 2. stavku 2. točki a Uredbe (EU) 2019/1781.
et	Määruses (EL) 2019/1781 sätestatud energiatõhususnõuded ei ole mootori suhtes vastavalt määruse (EL) 2019/1781 artikli 2 lõike 2 punktile a kohaldatavad.
lv	Saskaņā ar EK regulas 2019/1781 2. panta 2. punkta a) apakšpunktu, uz motoru neattiecas prasības par energoefektivitāti, kas noteiktas EK regulā 2019/1781.
lt	Vadovaujantis Reglamento (ES) 2019/1781 2 straipsnio 2 dalies a punktu varikliui netaikomas energijos vartojimo efektyvumo reikalavimas pagal Reglamentą (ES) 2019/1781.

**BOSCH*** Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANYHenk Becker
Chairman of Executive
ManagementHelmut Heinzelmann
Head of Product CertificationRobert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 28.10.2020